

User manual

LED Floodlight with sensor

Außenstrahler mit Sensor

Floodlight avec détecteur

Floodlight met sensor

Projektør med sensor

Flomlys med sensor

Strålkastare sensorarmatur

Valonheitin

Proyector con sensor

Projektor com sensor

proiettore con sensore

Oprawa oświetleniowa czujnikiem

Světlomet vybavený senzorem

Svetlomet so senzorom

Reflektoros fényszóró érzékelővel

Reflektor sa senzorom

Прожектор з датчиком

Lumină cu senzor

Прожектор със сензор

Prožektors ar sensoru

Prožektors ar sensoru

Prožektorius su jutikliu

Poplavna luč s senzorjem



KRFL10830SBK

KRFL30830SBK

KRFL50830SBK

KRFL10840SBK

KRFL30840SBK

KRFL50840SBK

KRFL10865SBK

KRFL30865SBK

KRFL50865SBK

GB

DE

FR

NL

DK

NO

SE

FI

ES

PT

IT

PL

CZ

SK

HU

HR

UA

RO

BG

LV

EE

LT

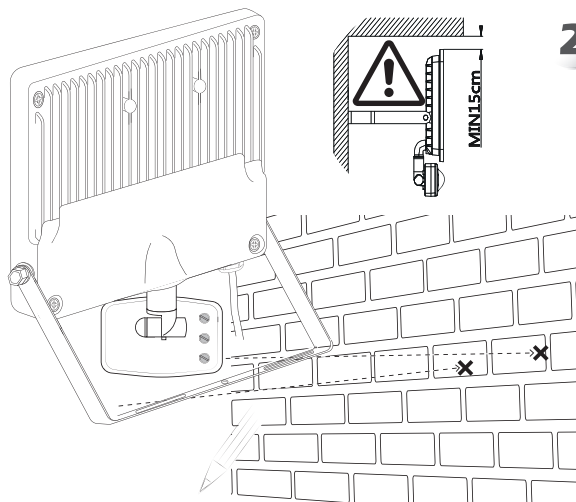
SI

INSTALLATION

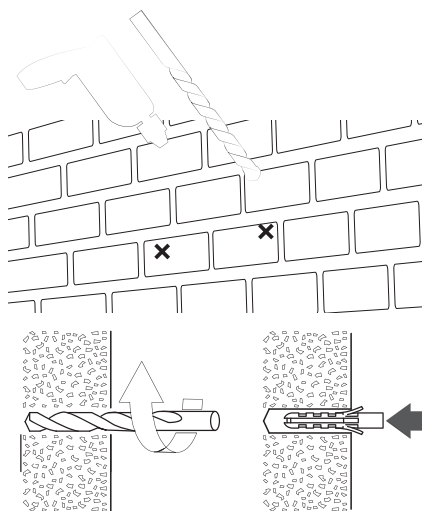


INSTALLATION / INSTALLATIE / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALLASJON / INSTALLATION / ASENNUS/ INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO / MONTAGGIO /
ZABUDOWA / VESTAVNÉ / MONTÁŽ / ÜZEMBE HELYEZÉSRE VONATKOZÓ / MONTAŽA / MOHTAK / MONTARE / MOHTAK / UZSTĀDĪŠANA / PAIGALDAMINE / ĮRENGIMAS / NAMESTITEV

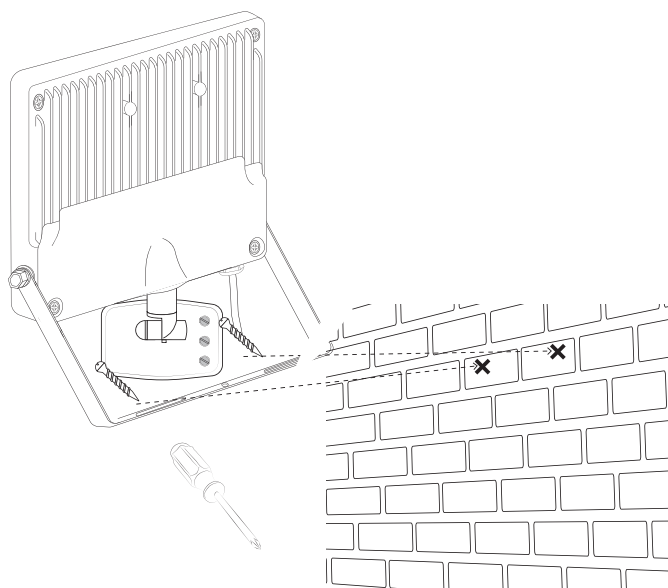
1



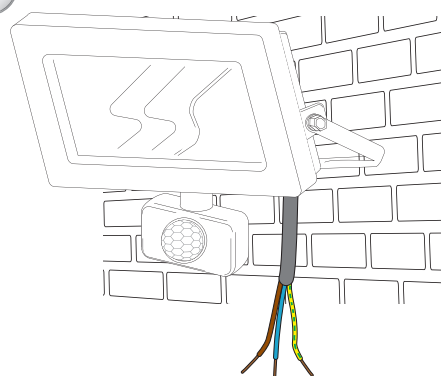
2



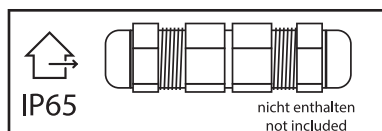
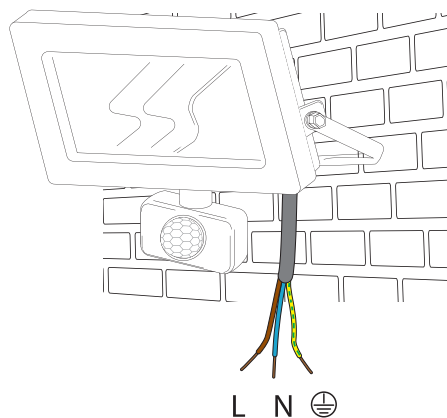
3



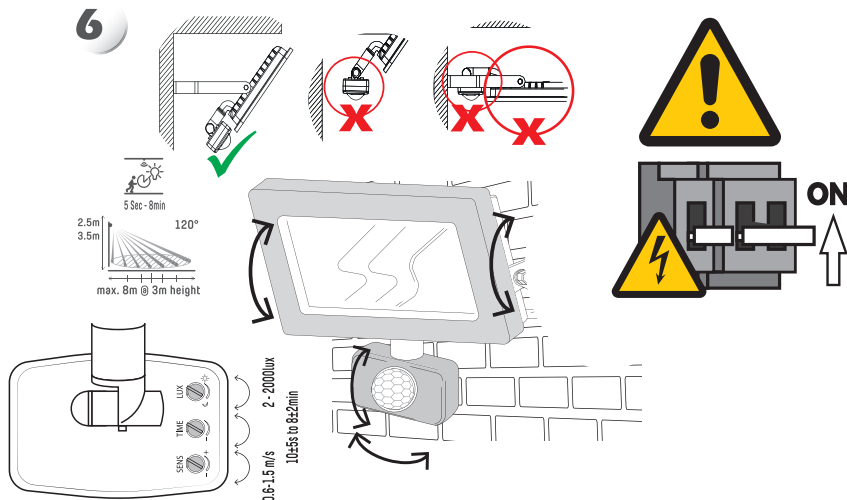
4



5



6





GB - SAFETY WARNING! : Read the instructions and retain for future use. This manual must be passed on to third parties if the complete product is passed on. Ensure that you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product following the installation/wire diagram (when applicable). Keep this document for future reference and only use the product as described in this document. Any other use of the product than described in this manual may damage the product or cause injury to the user (e.g. due to a short circuit, re or electric shock). Disconnect the product from the power source when problems occur. Do not drop the product and avoid bumping. Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged defective product immediately. When a non-standard consumer (power) installation is required this should be performed by a qualified technician to reduce the risk of an electric shock. Make sure the product is sufficiently ventilated during use. Never cover an electrical (LED) device during usage since it can generate heat causing damage. Besides LED can be extremely bright and may cause serious eye damage so do not stare at it directly. When a product is meant for indoor and/or outdoor use only, this will be mentioned on the product/parts or in the manual. Keep the product out of reach of children or animals.

DE - SICHERHEITSHINWEISE! : Lesen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Bei Weitergabe des kompletten Produktes ist diese Anleitung an Dritte weiterzugeben. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt gemäß dem Installations-/Schaltplan (falls zutreffend) installieren oder verwenden. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf und verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben. Jede andere Verwendung des Produkts als die in diesem Handbuch beschriebene kann das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen des Benutzers führen (z. B. durch Kurzschluss, Feuer oder elektrischen Schlag). Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn Probleme auftreten. Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie Stöße. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes defektes Produkt sofort. Wenn Arbeiten an Stromleitungen erforderlich sind, müssen diese von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Gebrauchs ausreichend belüftet ist. Decken Sie ein elektrisches (LED-)Gerät während des Gebrauchs niemals ab, da es Hitze erzeugen und dadurch Schäden verursachen kann. LEDs können extrem

hell sein und schwere Augenschäden verursachen, sehen Sie daher nicht direkt hinein. Wenn ein Produkt nur für den Innen- und/oder Außengebrauch bestimmt ist, wird dies auf dem Produkt/den Teilen oder im Handbuch erwähnt. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren auf.

FR - AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ! : Lisez les instructions et conservez-les pour une utilisation future. Ce manuel doit être transmis à des tiers en cas de transmission du produit complet. Assurez-vous que vous avez bien lu et compris les instructions contenues dans ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit en suivant le schéma d'installation/de câblage (le cas échéant). Conservez ce document pour référence ultérieure et n'utilisez le produit que de la manière décrite dans ce document. Toute autre utilisation du produit que celle décrite dans le présent manuel peut endommager le produit ou causer des blessures à l'utilisateur (par exemple, en raison d'un court-circuit, d'un incendie ou d'un choc électrique). Débranchez le produit de la source d'alimentation si des problèmes surviennent. Ne faites pas tomber le produit et évitez les chocs. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit défectueux endommagé. Lorsqu'une installation (d'alimentation) non standard est requise, elle doit être effectuée par un technicien qualifié afin de réduire le risque de choc électrique. Assurez-vous que le produit est suffisamment ventilé pendant son utilisation. Ne couvrez jamais un appareil électrique (LED) pendant l'utilisation, car il peut générer de la chaleur et causer des dommages. De plus, les LED peuvent être extrêmement brillantes et peuvent causer de graves lésions oculaires, alors ne levez pas directement. Lorsqu'un produit est destiné à être utilisé à l'intérieur et/ou à l'extérieur, cela sera uniquement mentionné sur le produit/les pièces ou dans le manuel. Gardez le produit hors de portée des enfants ou des animaux.

NL - VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN! : Lees de instructies en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Deze handleiding moet worden doorgegeven aan derden als het complete product wordt doorgegeven. Lesen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Bei Weitergabe des kompletten Produktes ist diese Anleitung an Dritte weiterzugeben. Zorg ervoor dat u de instructies in deze handleiding volledig heeft gelezen en u deze heeft begrepen, voordat u overgaat tot het, conform het aansluitschema (indien van toepassing), installeren. Bewaar dit document goed en gebruik het product alleen zoals in dit document is beschreven. Elke andere toepassing kan het product beschadigen of gevaar voor de gebruiker opleveren (bijvoorbeeld kortsluiting, brand of een elektrische schok). Ontkoppel het product direct van de stroom als er zich problemen voordoen. Laat het product niet vallen en voorkom stoten. Gebruik het apparaat niet als er een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een defect apparaat direct. Als de installatie een niet standaard consumenten (stroom)installatie betreft zou deze door een gekwalificeerde technicus uitgevoerd moeten worden om de kans op een elektrische schok te verkleinen. Zorg ervoor dat dit product in een goed geventileerde ruimte staat gedurende het gebruik. Dek elektrische (LED) apparaten tijdens gebruik niet af, want ze kunnen warmte genereren en daardoor schade veroorzaken. Bovendien kan LED extreem fel zijn, waardoor ernstig oogletsel kan optreden, kijk er dan ook niet rechtstreeks in/naar. Indien een product alleen geschikt is voor binnen- en/of buiten gebruik zal dit op het product/onderdeel of in de handleiding vermeldt worden. Houd de producten buiten bereik van kinderen en dieren.

DK - SIKKERHEDSADVARSEL! : Læs instruktionerne og gem dem til fremtidig brug. Denne manual skal videregives til tredjemand, hvis hele produktet videregives. Sørg for, at du omhyggeligt har læst og forstået instruktionerne i dette dokument, før du installerer eller bruger produktet i henhold til diagrammet over installationen/wirer (når det er relevant). Opbevar dette dokument til fremtidig brug, og anvend kun produktet som beskrevet i dette dokument. Enhver brug af produktet, der ikke er i overensstemmelse med denne vejledning, kan medføre beskadigelse af produktet, eller at brugeren udsættes for personskade (f.eks. pga. en kortslutning, brand eller elektrisk stød). Frakobl produktet fra strømkilden, hvis der opstår problemer. Undgå at tage produktet, og undgå at udsætte produktet for stød. Brug ikke produktet, hvis en del er beskadiget eller defekt. Udskift straks et beskadiget defekt produkt. Når der skal foretages en (elektrisk) installation, som ikke er en standardinstallation, der kan foretages af brugeren, skal dette udføres af en kvalificeret tekniker for at reducere risikoen for elektrisk stød. Sørg for, at produktet er tilstrækkeligt ventileret under brug. Tildæk aldrig en elektrisk (LED-) enhed under brug, da den kan generere varme, der forårsager skade. Desuden kan en LED-enhed udsende ekstremt kraftigt lys, der kan forårsage alvorlige øjenskader, så undgå at kigge direkte på den. Hvis et produkt kun er beregnet til indendørs og/eller udendørs brug, vil dette blive angivet på produktet/dele eller i vejledningen. Opbevares utilgængeligt for børn eller dyr.

NO - SIKKERHETSADVARSEL! : Les instruksjonene og oppbevar for fremtidig bruk. Denne bruksanvisningen må videreformidles til tredjeparter dersom hele produktet gis videre. Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet fullt ut før du installerer eller bruker produktet ifølge installasjons-/kablingsskjemaet (hvis aktuelt). Behold dette dokumentet for fremtidig referanse. Bruk produktet kun som beskrevet i dette dokumentet. All annen bruk av produktet enn den som er beskrevet i denne håndboken kan skade produktet eller påføre brukeren skade (f.eks. på grunn av kortslutning, brann eller elektriske stød). Koble produktet fra strømkilden når det oppstår problemer. Ikke slipp ned produktet, og unngå stød. Ikke bruk produktet hvis en del er skadet eller defekt. Skift ut et skadet eller defekt produkt umiddelbart. Hvis det er nødvendig med en tilpasset strøminstallasjon, skal denne gjøres av en kvalifisert elektriker for å redusere faren for elektrisk stød. Kontroller at produktet får tilstrekkelig ventilasjon under bruk. Dekk aldri til en elektrisk enhet (LED) under bruk – det kan skape varmeutvikling som gir skade. Dessuten kan LED være svært lyssterke og kan gi alvorlig øyeskade. Ikke stirr direkte på lyset. Når et produkt er tenk kun til innendørs og/eller utendørs bruk, er dette nevnt på produktet/deler eller i håndboken. Hold produktet utilgjengelig for barn eller dyr.

SE - SÄKERHETSVARNING! Läs instruktionerna och spara dem för framtida bruk. Denna manual måste lämnas vidare till tredje part om hela produkten lämnas vidare. Säkerställ att du helt har läst och förstått instruktionerna i detta dokument innan du installerar eller använder produkten enligt installationen/kopplings-schemat (om tillämpligt). Behåll detta dokument för framtida bruk och använd produkten endast såsom beskrivs i detta dokument. All annan användning av produkten än den som beskrivs i denna manual kan skada produkten eller orsaka användaren skada (t.ex. till följd av kortslutning, brand eller elstötar). Koppla från produkten från strömkällan när problem inträffar. Släpp inte produkten i marken och undvik stötar. Använd inte produkten om någon del är skadad eller defekt. Byt ut en skadad eller defekt produkt omedelbart. När en ej standardiserad elinstallation på förbrukarsidan krävs, ska denna utföras av en behörig tekniker för att reducera risken för elstötar. Se till att produkten är tillräckligt ventilerad under användning. Täck aldrig över en elektrisk (LED) anordning under användning eftersom detta kan generera värme och orsaka skador. Därutöver kan LED-ljus vara extremt ljusstarkt och orsaka allvarliga ögonskador så stirra inte direkt på det. När en produkt är avsedd för inomhus- och/eller utomhusbruk endast, anges detta på produkten/komponenterna eller i manualen. Håll produkten borta från barn och djur.

FI - TURVALLISUUSVAROITUS! Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Tämä käsikirja on luovutettava kolmansille osapuolille, jos koko tuote luovutetaan eteenpäin. Varmista, että olet lukenut ja tutustunut tämän käyttöohjeen sisältöön kokonaan ennen tuotteen asentamista tai käyttämisestä asennus-/johtokaavion mukaisesti (tarvittaessa). Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten ja käytä tuotetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Tuotteen käyttö muulla tavoin kuin tässä käyttöohjeessa on kuvattu voi vahingoittaa tuotetta tai aiheuttaa käyttäjälle henkilövahinkoja (esim. oikosulun, tulipalon tai sähköiskun takia). Irrota tuote virtalähteestä, mikäli ilmenee ongelmia. Älä pudota tuotetta ja vältä sen kolhiutumista. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vaurioitunut viallinen tuote välittömästi. Jos tarvitaan ei-standardinmukaista kuluttaja(virta)asennusta, sen on oltava pätevän sähköasentajan suorittama sähköiskun riskin vähentämiseksi. Varmista, että tuote on riittävän tehokkaasti tuuletettu käytön aikana. Älä koskaan peitä sähköistä (LED) laitetta käytön aikana, koska se voi tuottaa lämpöä ja aiheuttaa vaurioita. Lisäksi LED voi olla erittäin kirkas ja voi aiheuttaa vakavia silmävaurioita, joten älä tuijota sitä suoraan. Jos tuote on tarkoitettu vain sisä- ja/tai ulkokäyttöön, se mainitaan tuotteessa/osissa tai käyttöohjeessa. Säilytä tuote lasten ja eläinten ulottumattomissa.

ES - ¡AVISO DE SEGURIDAD! Lea las instrucciones y consérvelas para uso futuro. Este manual debe entregarse a terceros si se entrega el producto completo. Asegúrese de que ha leído y comprendido completamente las instrucciones de este documento antes de instalar o utilizar el producto siguiendo el diagrama de instalación/cableado (cuando corresponda). Conserve este documento para futuras referencias y utilice el producto sólo como se describe en este documento. Cualquier otro uso del producto que no esté descrito en este manual puede dañar el producto o causar lesiones al usuario (por ejemplo, debido a un cortocircuito, incendio o descarga eléctrica). Desconecte el producto de la fuente de alimentación si se producen problemas. No deje caer el producto y evite los golpes. No utilice el producto si alguna pieza está dañada o defectuosa. Sustituya inmediatamente un producto defectuoso y dañado. Cuando se requiera una instalación (eléctrica) no estándar para el consumidor, ésta debe ser realizada por un técnico cualificado para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Asegúrese de que el producto esté suficientemente ventilado durante su uso. Nunca cubra un dispositivo eléctrico (LED) durante su uso ya que puede generar calor causando daños, además el LED puede ser extremadamente brillante y puede causar serios daños a los ojos, por lo que no lo mire directamente. Cuando un producto está destinado a un uso en interiores y/o exteriores, sólo se mencionará en el producto/partes o en el manual. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños o los animales.

PT - AVISO DE SEGURANÇA! Leia as instruções e guarde-as para uso futuro. Este manual deve ser repassado a terceiros caso seja repassado o produto completo. Certifique-se de que leu e compreendeu integralmente as instruções contidas neste documento antes de instalar ou utilizar o produto, seguindo o diagrama de instalação/cablagem (quando aplicável). Guarde este documento para referência futura e utilize o produto apenas como descrito neste documento. Qualquer outra utilização do produto que não a descrita neste manual pode danificar o produto ou causar ferimentos ao utilizador (por exemplo, devido a um curto-circuito, incêndio ou choque elétrico). Desligue o produto da fonte de alimentação quando ocorrerem problemas. Não deixe cair o produto e evite choques. Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada ou com defeito. Substitua imediatamente um produto danificado e defeituoso. Quando for necessária uma instalação não padrão do consumidor (energia), esta deve ser efetuada por um técnico qualificado para reduzir o risco de choque elétrico. Certifique-se de que o produto é suficientemente ventilado durante a utilização. Nunca cubra um dispositivo elétrico (LED) durante a utilização, pois pode gerar calor e provocar danos. Além disso, o LED pode ser extremamente brilhante e causar lesões oculares graves, pelo que não deve olhar diretamente para ele. Quando um produto se destina a ser utilizado apenas em interiores e/ou exteriores, tal será mencionado no produto/peças ou no manual. Mantenha o produto fora do alcance de crianças ou animais.

IT - AVVISO DI SICUREZZA! Leggere le istruzioni e conservarle per uso futuro. Il presente manuale deve essere consegnato a terzi in caso di cessione del prodotto. Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto rispettando lo schema elettrico d'installazione (se applicabile). Conservare il presente documento per riferimenti futuri e utilizzare il prodotto solo come descritto in questo documento. Qualsiasi uso del prodotto diverso da quello descritto nel presente manuale può danneggiare il prodotto o causare lesioni all'utente (ad es. a causa di un cortocircuito, incendio o scossa elettrica). Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando si verificano problemi. Non far cadere il prodotto ed evitare urti. Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto difettoso danneggiato. Quando è richiesta un'installazione (elettrica) non standard, questa deve essere eseguita da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche. Assicurarsi che il prodotto sia sufficientemente ventilato durante l'uso. Non coprire mai un dispositivo elettrico (LED) durante l'uso poiché può generare calore causando danni. Inoltre il LED può essere estremamente luminoso e può causare gravi danni agli occhi, quindi non fissare lo sguardo direttamente sul LED. Quando un prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno e/o esterno, ciò sarà menzionato sul prodotto, sui suoi componenti o nel manuale. Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini o animali.

PL - OSTRZEŻENIE! Przeczytaj instrukcję i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości. Niniejszą instrukcję należy przekazać osobom trzecim w przypadku przekazania kompletnego produktu. Upewnij się, że w pełni przeczytałeś i zrozumiałeś instrukcję zawartą w tym dokumencie przed zainstalowaniem lub użyciem produktu zgodnie z instalacją/schematem połączeń (jeśli dotyczy). Zachowaj ten dokument do wykorzystania w przyszłości i używaj produktu wyłącznie zgodnie z opisem w tym dokumencie. Każde inne użycie produktu niż opisane w niniejszej instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub obrażenia ciała użytkownika (np. w wyniku zwarcia, pożaru lub porażenia prądem). Odłącz produkt od źródła zasilania, gdy wystąpią problemy. Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzeń. Nie używaj produktu, jeśli część jest uszkodzona lub wadliwa. Natychmiast wymień uszkodzony produkt. Gdy wymagana jest niestandardowa instalacja konsumencka (zasilania), powinna ona zostać wykonana przez wykwalifikowanego technika, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Upewnij się, że produkt jest odpowiednio wentylowany podczas użytkowania. Nigdy nie przykrywaj urządzenia elektrycznego (LED) podczas użytkowania, ponieważ może ono wytwarzać ciepło powodujące uszkodzenia. Poza tym diody LED mogą świecić bardzo jasno i powodować poważne uszkodzenia oczu, dlatego nie należy patrzeć bezpośrednio na nie. Jeśli produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz i/lub na zewnątrz, będzie to zaznaczone na produkcie/częściach lub w instrukcji. Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

CZ - BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ! Přečtěte si pokyny a uschovejte je pro budoucí použití. Tento návod musí být předán třetím osobám, pokud je předán kompletní výrobek. Před instalací nebo používáním výrobku se ujistěte, že jste si zcela přečetli a pochopili pokyny v tomto dokumentu podle instalačního schématu/schématu zapojení (pokud je k dispozici). Tento dokument si uschovejte pro budoucí použití a výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu. Jakékoli jiné použití výrobku, než je popsáno v této příručce, může způsobit poškození výrobku nebo zranění uživatele (např. v důsledku zkratu, požáru nebo zásahu elektrickým proudem). Při výskytu problémů odpojte výrobek od zdroje napájení. Výrobek neupusťte a vyhněte se nárazům. Nepoužívejte výrobek, pokud je některý díl poškozený nebo vadný. Poškozený vadný výrobek neprodleně vyměňte. Pokud je nutná nestandardní instalace spotřebiče (napájení), musí ji provést kvalifikovaný technik, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby byla během používání výrobku zajištěna jeho dobrá ventilace. Nikdy nezakrývejte elektrické (LED) zařízení během používání, protože může vytvářet teplo, které způsobí poškození. Navíc může být LED světlo extrémně jasné a může způsobit vážné poškození očí – nikdy tedy do něj nehleďte přímo. Informace o tom, zda je výrobek určen pouze pro vnitřní a/nebo venkovní použití, jsou uvedeny na výrobku/dílech nebo v příručce. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí nebo zvířat.

SK - BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE! Prečítajte si pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie. Tento návod musí byť odovzdaný tretím stranám, ak sa odovzdáva kompletný výrobok. Pred inštaláciou alebo používaním výrobku sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny uvedené v tomto dokumente, pričom postupujte podľa inštaláčnej schémy/schémy zapojenia (ak sa uplatňuje). Uschovajte si tento dokument pre budúce použitie a používajte výrobok len podľa opisu v tomto dokumente. Akékoľvek iné použitie výrobku, ako je popísané v tomto návode, môže spôsobiť poškodenie výrobku alebo zranenie používateľa (napr. v dôsledku skratu, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom). V prípade problémov odpojte výrobok od zdroja napájania. Nepúšťajte výrobok a vyhýbajte sa nárazom. Výrobok nepoužívajte, ak je niektorá časť poškodená alebo chybná. Poškodený chybný výrobok okamžite vymeňte. Ak je potrebná neštandardná spotrebiteľská inštalácia (napájania), musí ju vykonať kvalifikovaný technik, aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom. Uistite sa, že je výrobok počas používania dostatočne vetraný. Nikdy nezakrývajte elektrické zariadenie (LED) počas používania, pretože môže vytvárať teplo, ktoré spôsobí jeho poškodenie. Okrem toho môže byť LED trubica extrémne jasná a môže spôsobiť vážne poškodenie očí, preto sa na ňu nepozerajte priamo. Ak je výrobok určený len na vnútorné alebo vonkajšie použitie, je to uvedené na výrobku/dieloch alebo v príručke. Výrobok uchováajte mimo dosahu detí alebo zvierat.

HU - BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az utasításokat, és őrizze meg későbbi használatra. Ezt a kézikönyvet át kell adni harmadik félnek, ha a teljes terméket továbbadja. A termék felszerelési/bekötési rajza (amennyiben van ilyen) alapján történő felszerelését vagy használatát megelőzően mindenképpen teljesskörűen tanulmányozza át és értelmezze az ebben a dokumentumban foglalt utasításokat. Őrizze meg ezt a dokumentumot esetleges jövőbeni használat céljából, és a terméket kizárólag az ebben a dokumentumban leírtak alapján használja. A termék bármilyen, ebben az útmutatóban foglaltaktól eltérő használatra kárt okozhat a termékben, illetve sérülést okozhat a felhasználó számára (pl. rövidzárlat, tűz vagy áramütés). Probléma esetén válassza le a terméket az áramforrásról. Ügyeljen arra, hogy ne ejtse le, illetve ne tegye ki rázkódásnak a terméket. Ne használja a terméket, ha annak bármely része sérült vagy hibás. A hibás terméket haladéktalanul cserélje ki. Ha nem szokványos bekötésre van szükség, akkor ezt – az elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében – mindenképpen szakképzett villanyszerelőnek kell végezni. Ügyeljen arra, hogy a termék a használat során megfelelően szellőzhessen. Használat során soha ne takarjon le egy elektromos (LED) készüléket, mivel a hőtermelése így károsodást okozhat. Ezen kívül a LED világítótestek különösen nagy fényereje súlyos szemsérülést okozhat, ezért közvetlenül ne nézzen bele ezekbe. Ha a termék kizárólag beltéri és/vagy kültéri használatra való, akkor ezt fel van tüntetve a terméken/alkatrészen vagy az útmutatóban. Akadályozza meg, hogy a termékhez gyerekek vagy állatok hozzáférhessenek.

HR - UPOZORENJE O SIGURNOSTI! Pročitajte upute i sačuvajte ih za buduću uporabu. Ovaj priručnik mora se proslijediti trećim stranama ako se prosljeđuje cijeli proizvod. Prije montaže ili uporabe ovog proizvoda u skladu s instalacijskim dijagramom/dijagramom ožičenja (ako je primjenjivo), u cijelosti i s razumijevanjem pročitajte upute u ovom dokumentu. Sačuvajte ovaj dokument za buduće potrebe i koristite se proizvodom samo kako je opisano u ovom dokumentu. Svaka druga uporaba proizvoda različita od one opisane u ovom priručniku može prouzročiti oštećenje proizvoda ili uzrokovati ozljedu korisnika (npr. zbog kratkog spoja, požara ili strujnog udara). Isključite proizvod iz izvora napajanja ako se pojave problemi. Pazite da proizvod ne padne i izbjegavajte udarce. Nemojte se koristiti proizvodom ako je dio oštećen ili neispravan. Odmah zamijenite oštećeni neispravan proizvod. U slučaju potrebe za nestandardnom instalacijom potrošača (napajanje), nju treba izvesti kvalificirani tehničar kako bi se smanjio rizik od strujnog udara. Provjerite postoji li dostatno prozračivanje proizvoda tijekom uporabe. Nikada nemojte prekrivati električni (LED) uređaj tijekom uporabe jer se time može stvarati toplina i izazvati oštećenje. Uz to, LED dioda može biti iznimno svijetla i može uzrokovati ozbiljno oštećenje oka, stoga nemojte izravno upirati pogled u nju. Ako je proizvod namijenjen samo za unutarnju i/ili vanjsku uporabu, to će biti navedeno na proizvodu/dijelovima ili u priručniku. Držite proizvod izvan dohvata djece ili životinja.

UA - ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕБЕЗПЕКУ! Прочитайте інструкції та збережіть їх для подальшого використання. Цей посібник необхідно передати третім особам, якщо продукт передається повністю. Переконайтеся, що ви повністю прочитали і зрозуміли інструкції в цьому документі, перш ніж встановлювати або використовувати виріб, дотримуючись схеми встановлення/підключення (де це можливо). Тримайте цей документ для подальшого використання і застосовуйте виріб тільки так, як описано в цьому документі. Будь-яке інше використання виробу, ніж описано в цьому посібнику, може призвести до пошкодження виробу або травмування користувача (наприклад, через коротке замикання, пожежу чи ураження електричним струмом). При виникненні проблем від'єднайте виріб від джерела живлення. Не допускайте падіння виробу та уникайте ударів. Не використовуйте виріб, якщо його деталь пошкоджена або несправна. негайно замінити пошкоджений дефектний пристрій. Якщо необхідна нестандартна установка споживача (живлення), її повинен виконувати кваліфікований фахівець, щоб зменшити ризик ураження електричним струмом. Переконайтеся, що пристрій достатньо вентилюється під час використання. Ніколи не накривайте електричні (світлодіодні) пристрої під час роботи, оскільки вони можуть нагріватися, що може призвести до пошкодження. Крім того, світлодіод може бути надзвичайно яскравим і може спричинити серйозні пошкодження очей, тому не дивіться на нього прямо. Якщо пристрій призначений лише для внутрішнього та/або зовнішнього використання, то це буде зазначено на пристрої/частинах або в інструкції з експлуатації. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей та тварин місці.

RO - AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ! Citiți instrucțiunile și păstrați-l pentru utilizare ulterioară. Acest manual trebuie să fie transmis unor terți dacă produsul complet este transmis. Asigurați-vă că ați citit și înțeles pe deplin instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul respectând schema de instalare/schema electrică (dacă este cazul). Păstrați acest document pentru a-l putea consulta ulterior și utilizați produsul doar așa cum se descrie în acest document. Orice altă utilizare a produsului diferită de cea descrisă în acest manual poate duce la deteriorarea produsului sau la rănirea utilizatorului (de exemplu, ca urmare a unui scurtcircuit, incendiu sau șoc electric). Deconectați produsul de la sursa de alimentare când apar probleme. Nu scăpați produsul din mână și evitați lovirea acestuia. Nu utilizați produsul dacă vreuna dintre componente este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un produs deteriorat sau defect. Când este necesară o instalație (electrică) de consum non-standard, aceasta trebuie realizată de către un tehnician calificat pentru a reduce riscul unui șoc electric. Asigurați-vă că produsul este suficient de aerisit în timpul utilizării. Nu acoperiți niciodată un dispozitiv electric (LED) în timpul utilizării, deoarece acest lucru poate genera căldură, ducând la deteriorare. Mai mult, LED-ul poate fi extrem de luminos și poate cauza leziuni oculare. Prin urmare, nu priviți direct în acesta. Când un produs este conceput doar pentru utilizarea la interior și/sau exterior, acest lucru va fi precizat pe produs/componente sau în manual. Feriți produsul de copii sau animale.

BG - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТИ! Прочетете инструкциите и ги запазете за бъдеща употреба. Това ръководство трябва да бъде предадено на трети страни, ако се предава целият продукт. Уверете се, че сте прочели и разбрали изцяло инструкциите в този документ преди да инсталирате или да използвате продукта следвайки схемата за монтаж/свързване (ако е приложимо). Пазете този документ за бъдещи справки и използвайте продукта само според предписанията в него. Всяка употреба на продукта, различна от описаната в това ръководство, може да го повреди или да причини нараняване на потребителя (напр. поради късо съединение, пожар или токов удар). При възникване на проблеми, изключете продукта от захранването. Не изпускайте продукта и избягвайте удари. Не използвайте продукта, ако има повредени или дефектни части. Незабавно подменяйте повредения или дефектен продукт. Ако се изисква нестандартен потребителски (електрически) монтаж, той трябва да се извърши от квалифициран техник, за да се намали рискът от токов удар. Уверете се, че продуктът се проветрява достатъчно по време на употреба. Никога не покривайте електрически (LED) устройства по време на употреба, тъй като те могат да генерират топлина, която да доведе до повреди. Освен това LED могат да бъдат изключително ярки и могат да причинят значителни увреждания на очите, така че не ги гледайте директно. Ако продуктът е предназначен само за употреба на закрито и/или открито, това ще бъде отбелязано върху продукта/частта или в ръководството. Дръжте продукта извън обсега на деца или животни.

LV - DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMS! Izlasiet instrukcijas un saglabāiet to turpmākai lietošanai. Šī rokasgrāmata ir jānodod trešajām personām, ja tiek nodots viss izstrādājums. Pirms uzstādāt vai lietojat izstrādājumu saskaņā ar uzstādīšanas/vadojuma shēmu (ja attiecināms), pārliecinieties, ka esat pilnībā izlasījis un sapratis šajā dokumentā sniegtos norādījumus. Saglabāiet šo dokumentu turpmākai uzziņai un izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts šajā dokumentā. Jebkāda cita izstrādājuma izmantošana, nekā aprakstīts šajā rokasgrāmatā, var sabojāt izstrādājumu vai radīt traumas lietotājam (piemēram, īssavienojuma, ugunsgrēka vai elektriskās strāvas trieciena dēļ). Ja rodas problēmas, atvienojiet izstrādājumu no strāvas avota. Nenometiet izstrādājumu un sargāiet to no triecieniem. Neizmantojiet izstrādājumu, ja kāda tā daļa ir bojāta vai ar defektiem. Nekavējoties nomainiet bojāto vai defekta ietekmēto daļu. Ja ir nepieciešama nestandarta patērētāja (elektro)instalācija, tā jāierīko kvalificētam tehnikam, lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku. Nodrošiniet izstrādājumam pietiekamu ventilāciju lietošanas laikā. Lietošanas laikā nekad nenosedziet elektrisko (LED) ierīci, jo tā var ģenerēt karstumu, kas izraisa bojājumus. Turklāt LED gaisma var būt ļoti spilgta un var izraisīt nopietnus acu bojājumus, tāpēc neskatieties uz to tieši. Ja izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai iekštelpās un/vai ārpus telpām, tas būs norādīts uz izstrādājuma/daļām vai rokasgrāmatā. Turiet izstrādājumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

EE - OHUTUSOHJUTUS! Lugege juhiseid ja säilitage edaspidiseks kasutamiseks. Kogu toote edasiandmisel tuleb käesolev juhend edasi anda kolmandatele isikutele. Enne kui asute toodet paigaldus-/elektriskeemi põhjal paigaldama (kui on kohaldatav) või kasutama, lugege kindlasti läbi selles dokumendis antud juhised ja veenduge, et saite neist täielikult aru. Hoidke dokument tuleviku tarbeks alles ja kasutage toodet ainult nii, nagu dokumendis kirjeldatud. Kui kasutate toodet viisil, mida pole kasutusjuhendis kirjeldatud, riskite toote kahjustuste ja kasutaja (nt lühisest, tulekahjust või elektrilöögist tingitud) kehavigastustega. Probleemide ilmnemise korral lahutage toode toiteallikast. Välistage toote mahapillamist ja põrutusi. Ärge kasutage toodet, kui mõni selle osa on kahjustatud või defektne. Vahetage kahjustatud defektne toode viivitamatult välja. Kui vajate tavapärasest erinevat paigalduslahendust, peab selle eest hoolitsema kvalifitseeritud elektrik (nõnda vähendate elektrilöögi ohtu). Veenduge, et tootel on kasutamise ajal tagatud piisav õhkjahutus. Kuna elektri-/LED-seadmed võivad kasutamise ajal kuumeneda, ei tohi neid kinni katta. Silmakahjustuste vältimiseks ärge vaadake otse LED-seadme poole (see võib olla äärmiselt ere). Kui toode on ette nähtud kasutamiseks ainult sise-/välistingimustes, mainitakse seda tootel/osadel või kasutusjuhendis. Hoidke seadet lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.

LT - SAUGOS ĮSPĖJIMAI! Perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite ateičiai. Jei visas gaminys perduodamas, šis vadovas turi būti perduotas trečiosioms šalims. Prieš montuodami arba naudodami gaminį, būtinai iki galo perskaitykite ir išsiaiškinkite šio dokumento instrukcijas ir vadovaukitės įrengimo (instaliacijos) schema (kur tinka). Saugokite šį dokumentą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame dokumente. Bet koks gaminio naudojimas kitaip nei aprašyta šiame vadove gali tapti gaminio apgadinimo arba naudotojo sužalojimo priežastimi (pvz., dėl trumpojo jungimo arba elektros šoko). Kilus problemų, atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio. Nenumeskite gaminio ir saugokite nuo smūgių. Nenaudokite gaminio, jei jo dalis pažeista arba defektinė. Nedelsdami pakeiskite defektinį gaminį. Jei reikia įrengti nestandartinį elektros vartotoją, tai turi atlikti kvalifikuotas specialistas, kad būtų sumažintas elektros šoko pavojus. Užtikrinkite, kad naudojant gaminį jis būtų tinkamai vėdinamas. Naudojimo metu niekada neuždenkite elektrinio (šviesos diodų) įrenginio, nes jis gali įkaisti ir padaryti žalos. Be to, šviesos diodas gali būti labai ryškus ir sukelti rimtų akių pažeidimų, todėl nežiūrėkite tiesiai į jį. Jei gaminys skirtas naudoti tik patalpose ir (arba) lauke, tai nurodoma ant gaminio, jo dalių arba vadove. Gaminį laikykite vaikams ar gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

SI - VARNOSTNO OPOZORILO! Preberite navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo. Ta priročnik je treba posredovati tretjim osebam, če posredujete celoten izdelek. Prepričajte se, da ste v celoti prebrali in razumeli navodila v tem dokumentu, preden namestite ali uporabite izdelek v skladu s shemo namestitve/ožičenja (kadar je to primerno). Ta dokument shranite za poznejšo uporabo in izdelek uporabljajte le, kot je opisano v tem dokumentu. Vsaka drugačna uporaba izdelka, kot je opisana v tem priročniku, lahko poškoduje izdelek ali povzroči poškodbo uporabnika (npr. zaradi kratkega stika, požara ali električnega udara). Ko pride do težav, odklopite izdelek iz vira napajanja. Pazite, da izdelek ne pade na tla in se izogibajte udarcem. Izdelka ne uporabljajte, če je kateri del poškodovan ali okvarjen. Takoj zamenjajte poškodovan izdelek. Kadar je potrebna nestandardna porabniška (napajalna) instalacija, naj to izvede usposobljen tehnik, da se zmanjša nevarnost električnega udara. Prepričajte se, da je izdelek med uporabo zadostno prezračen. Nikoli ne prekrivajte električne (LED) naprave med uporabo, saj lahko povzroči segrevanje in poškodbe. Poleg tega je LED-dioda lahko izjemno svetla in lahko resno poškoduje oči, zato ne glejte neposredno vanjo. Če je izdelek namenjen samo za notranjo in/ali zunanjo uporabo, bo to navedeno na izdelku/delih ali v priročniku. Izdelek hranite izven dosega otrok ali živali.



GB - CLEANING AND MAINTENANCE WARNING! Do not use cleaning solvents or abrasives. Do not clean the inside of the device. Do not attempt to repair the device. Replace the device when it does not operate correctly. Clean the outside of the device using a soft, damp cloth (Do not use a microfiber cloth).

DE - HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG! Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel. Reinigen Sie nicht das Innere des Geräts. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, wenn es nicht richtig funktioniert, sondern tauschen Sie es aus. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch (kein Mikrofasertuch verwenden).

FR - AVERTISSEMENT CONCERNANT LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN! N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs de nettoyage. Ne pas nettoyer l'intérieur de l'appareil. N'essayez pas de réparer l'appareil lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement, remplacez-le. Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide (N'utilisez pas de chiffon en microfibre).

NL - REINIGING- EN ONDERHOUDSWAARSCHUWING! Gebruik geen reinigings- of schuurmiddelen. Reinig de binnenkant van de apparaten niet. Probeer de apparaten niet te repareren als ze niet goed functioneren maar vervang deze. Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek (gebruik geen microvezel-doek).

DK - ADVARSEL VEDRØRENDE RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE! Brug ikke rensesvæske eller slibemidler til rengøring. Rengør ikke enhedens inderside. Forsøg ikke at reparere enheden. Udskift enheden, hvis den ikke fungerer korrekt. Rengør enhedens yderside med en blød, fugtig klud (brug ikke en mikrofiberklud).

NO - ADVARSEL FOR RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD! Ikke bruk løsemidler eller slipende materialer. Ikke rengjør innsiden av enheten. Ikke prøv å reparere enheten. Skift ut enheten når den ikke fungerer som den skal. Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut (ikke bruk en mikrofiberklut).

SE - VARNING OM RENGÖRING OCH UNDERHÅLL! Använd inte rengörande eller slipande lösningsmedel. Rengör inte insidan av produkten. Försök inte att reparera eller montera isär produkten. Byt ut produkten när den inte fungerar korrekt. Rengör utsidan av produkten med hjälp av en mjuk, fuktig duk (använd inte en mikrofiberduk).

FI - PUHDISTUKSEEN JA KUNNOSSAPITOON LIITTYVÄ VAROITUS! Älä käytä puhdistusliuotinaiteita tai hankausaineita. Älä puhdista laitteen sisäpuolta. Älä yritä korjata laitetta. Vaihda laite, jos se ei toimi oikein. Puhdista laitteen ulkopuoli pehmeällä, kostealla liinalla (älä käytä mikrokuituliinaa).

ES - ¡ADVERTENCIA DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO! No utilice disolventes o productos de limpieza abrasivos. No limpie el interior del dispositivo. No intente reparar el dispositivo si no funciona correctamente, sustitúyalo. Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave y húmedo (no utilice un paño de micro fibra).

PT - AVISO DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO! Não utilize solventes de limpeza ou abrasivos. Não limpe o interior do dispositivo. Não tente reparar o dispositivo. Substitua o dispositivo quando o mesmo não funcionar corretamente. Limpe o exterior do aparelho com um pano macio e húmido (não utilize um pano de microfibras).

IT - AVVISO PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE! Non utilizzare solventi per la pulizia o abrasivi. Non pulire l'interno del dispositivo. Non tentare di riparare il dispositivo. Sostituire il dispositivo quando non funziona correttamente. Pulire l'esterno del dispositivo utilizzando un panno morbido e umido (non utilizzare un panno in microfibra).

PL - OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI! Nie używaj rozpuszczalników czyszczących ani materiałów ściernych. Nie czyść wnętrza urządzenia. Nie próbuj naprawiać urządzenia. Wymień urządzenie, gdy nie działa prawidłowo. Wyczyść urządzenie z zewnątrz miękką, wilgotną ściereczką (nie używaj ściereczki z mikrofibry).

CZ - ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA – VAROVÁNÍ! Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani brusné prostředky. Nečistěte vnitřek zařízení. Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nefunguje správně, vyměňte ho. Očistěte vnější část zařízení měkkým vlhkým hadříkem (nepoužívejte hadřík z mikrovlákn).

SK - UPOZORNENIE NA ČISTENIE A ÚDRŽBU! Nepoužívajte čistiace rozpúšťadlá ani abrazívne prostriedky. Vnútro zariadenia nečistite. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť. Ak zariadenie nefunguje správne, vymeňte ho. Vonkajšiu časť zariadenia vyčistite mäkkou, vlhkou handričkou (nepoužívajte handričku z mikrovlákn).

HU - HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG! Ne használjon tisztító oldószereket vagy koptató hatású szereket. Ne tisztítsa a készülék belső részét. Ne próbálja meg javítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje ki. A készülék külső felületét puha, nedves törölközővel tisztítsa. (Ne használjon mikro-szálas kendőt.).

HR - UPOZORENJE O ČIŠĆENJU I ODRŽAVANJU! Nemojte upotrebljavati otapala za čišćenje ili abrazivna sredstva. Nemojte čistiti unutrašnjost uređaja. Nemojte pokušavati popraviti uređaj. Zamijenite uređaj ako ne radi ispravno. Čistite uređaj izvana mekom, vlažnom krpom (nemojte upotrijebiti krpu od mikrovlakana).

UA - ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ! Не використовуйте очищувальні розчинники або абразиви. Не очищуйте внутрішню частину пристрою. Не намагайтеся полагодити пристрій. Замініть пристрій, якщо він працює неналежним чином. Очищайте зовнішню поверхню пристрою м'якою вологою ганчіркою (не використовуйте ганчірку з мікрофібри).

RO - AVERTISMENT PRIVIND CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA! Nu utilizați solvenți sau produse abrazive pentru curățare. Nu curățați partea interioară a dispozitivului. Nu încercați să reparați dispozitivul. Înlocuiți dispozitivul dacă nu funcționează corect. Curățați partea exterioară a dispozitivului folosind o cârpă moale, umedă (nu folosiți o lavetă din microfibră).

BG - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА! Не използвайте разтворители за почистване или абразивни материали. Не почиствайте вътрешността на устройството. Не се опитвайте да ремонтирате устройството. Подменете устройството, ако не работи правилно. Почиствайте устройството отвън с помощта на мека, влажна кърпа (не използвайте микрофибърни кърпи).

LV - BRĪDINĀJUMS PAR TĪRĪŠANU UN KOPŠANU! Neizmantojiet tīrīšanas šķīdumus vai abrazīvus līdzekļus. Netīriet ierīces iekšpusi. Nemēģiniet remontēt ierīci. Noņemiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi. Tīriet ierīces ārpusi, izmantojot mīkstu, mitru drānu (neizmantojiet mikrošķiedru drānu).

EE - PUHASTUS- JA HOOLDUSHOIATUS! Ärge kasutage puhastuslahusteid ega abrasiivseid aineid. Ärge puhastage seadme sisemust. Ärge üritage seadet remontida. Kui seade ei talitse nõuetekohaselt, vahetage see välja. Puhastage seadme välispindu pehme niiske lapiga (ärge kasutage mikrokiudlappi).

LT - ĮSPĖJIMAS DĖL VALYMO IR TECHNINĖS PRIEŽIŪROS! Nenaudokite valymo tirpiklių ir abrazyvinių medžiagų. Nevalykite įrenginio vidaus. Nebandykite remontuoti įrenginio. Pakeiskite įrenginį, jei jis veikia netinkamai. Įrenginio išorę valykite minkšta, drėgna šluoste (nenaudokite mikropluošto šluostės).

SI - OPOZORILO GLEDE ČIŠČENJA IN VZDRŽEVANJA! Ne uporabljajte čistilnih topil ali abrazivnih sredstev. Ne čistite notranjosti naprave. Naprave ne poskušajte popraviti. Če naprava ne deluje pravilno, jo zamenjajte. Zunanost naprave očistite z mehko, vlažno krpo (ne uporabljajte krpe iz mikrovlaknen).



GB - SUPPORT : If you need further help or have comments or suggestions please visit: www.kramp.com .

DE - KUNDENDIENST : Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare bzw. Vorschläge haben, besuchen Sie bitte: www.kramp.com .

FR - SUPPORT : Si vous avez besoin d'aide supplémentaire ou si vous avez des commentaires ou des suggestions, veuillez consulter le site: www.kramp.com .

NL - ONDERSTEUNING : Indien u extra hulp nodig heeft of u heeft opmerkingen en/of suggesties neem dan contact met ons op via: www.kramp.com .

DK - SUPPORT : Hvis du har behov for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, kan du besøge: www.kramp.com .

NO - STØTTE : Hvis du trenger mer hjelp eller har kommentarer eller forslag, gå til: www.kramp.com .

SE - SUPPORT : Om du behöver ytterligare hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök: www.kramp.com .

FI - TUKI : Jos tarvitset lisäapua tai sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy verkkosivustolla: www.kramp.com .

ES - ATENCIÓN AL CLIENTE : Si necesita más ayuda o tiene comentarios o sugerencias, por favor visite: www.kramp.com .

PT - SUPORTE : Se precisar de mais ajuda ou tiver comentários ou sugestões, visite: www.kramp.com .

IT - SUPPORTO : Se hai bisogno di ulteriore aiuto o hai commenti o suggerimenti, visita: www.kramp.com .

PL - WSPARCIE : Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, odwiedź stronę: www.kramp.com .

CZ - PODPORA : Pokud potřebujete další pomoc nebo máte připomínky či návrhy, navštivte prosím: www.kramp.com .

SK - PODPORA : Ak potrebujete ďalšiu pomoc alebo máte pripomienky či návrhy, navštívte stránku: www.kramp.com .

HU - TERMÉKTÁMOGATÁS : Ha további segítségre lenne szüksége, vagy megjegyzése, javaslat lenne, látogasson el honlapunkra: www.kramp.com .

HR - PODRŠKA : Ako trebate dodatnu pomoć ili imate komentare ili prijedloge molimo posjetite: www.kramp.com .

UA - СЛУЖБА ПІДТРИМКИ : Якщо вам потрібна додаткова консультація або у вас виникли зауваження чи пропозиції, будь ласка, відвідайте: www.kramp.com .

RO - ASISTENȚĂ : Pentru ajutor suplimentar sau dacă aveți comentarii sau sugestii, vizitați: www.kramp.com .

BG - ПОДДРЪЖКА НА КЛИЕНТИ : Ако се нуждаете от допълнителна помощ или имате коментари и предложения, моля, посетете: www.kramp.com .

LV - ATBALSTS : Ja jums nepieciešama papildu palīdzība vai jums ir komentāri vai ieteikumi, lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni: www.kramp.com .

EE - TUGI : Kui vajate täiendavat abi või teil on kommentaare/soovitusi, külastage meie veebilehte: www.kramp.com .

LT - TECHNINĖ PAGALBA : Jei reikia papildomos pagalbos arba turite komentarų ar pasiūlymų, apsilankykite adresu: www.kramp.com .

SI - TECHNINĖ PAGALBA : Jei reikia papildomos pagalbos arba turite komentarų ar pasiūlymų, apsilankykite adresu: www.kramp.com .



GB - Caution! Risk of electric shock .

DE - Vorsicht! Stromschlaggefahr .

FR - Attention ! Risque de choc électrique .

NL - Waarschuwing! Risico op elektrische schokken .

DK - Advarsel vedrørende rengøring og vedligeholdelse .

NO - OBS! Fare for elektriske støt .

SE - Var försiktig! Risk för elstöt .

FI - Varoitusta! Sähköiskun vaara .

ES - ¡Atención! Riesgo de choque eléctrico .

PT - Atenção! Risco de choque elétrico .

IT - Attenzione! Rischio di scosse elettriche .

PL - Uwaga! Ryzyko porażenia prądem .

CZ - Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem .

SK - Pozor! Riziko úrazu elektrickým prúdom .

HU - Figyelem! Elektromos áramütés veszélye .

HR - Oprez! Opasnost od strujnog udara .

UA - Застереження! Небезпека ураження електричним струмом .

RO - Atenție! Risc de șoc electric .

BG - Внимание! Риск от токов удар .

LV - Uzmanību! Elektriskās strāvas trieciena risks .

EE - Ettevaatus! Elektrilöögi oht .

LT - Atsargiai! Elektros šoko pavojus .

SI - Previdno! Nevarnost električnega udara .



GB - Class I - the metal parts in these devices are connected to electrical earth. The current will flow in the earth conductor in case of failure .

DE - Klasse I - die Metallteile in diesen Geräten sind mit dem Schutzleiter verbunden. Im Falle eines Defekts kann der Strom nicht unkontrolliert fließen .

FR - Classe I - les parties métalliques de ces appareils sont reliées à une prise de terre. En cas de défaillance, le courant circule dans le conducteur de terre .

NL - Klasse I - de metalen delen in deze apparaten worden met de aardbeschermingsleiding verbonden en voeren zo bij een defect stroom veilig af .

DK - Klasse I - metaldele i disse enheder er forbundet til elektrisk jord. Strømmen løber til jordledningen i tilfælde af fejl .

NO - Klasse I - metalledene i disse enhetene er koblet til elektrisk jord. Strømmen vil flyte i jordlederen i tilfelle feil .

SE - Klass I - metallkomponenterna i dessa produkter är anslutna till elektrisk jord. Strömmen flyter i jordledaren i händelse av defekt .

FI - Luokka I - näiden laitteiden metalliosat on kytketty sähkömaahan. Vian sattuaessa virta kulkee maadoitusjohtimessa .

ES - Clase I - las partes metálicas de estos aparatos están conectadas a una toma de tierra por un conductor. En caso de fallo, la corriente fluirá en el conductor de tierra .

PT - Classe I - as partes metálicas destes dispositivos estão ligadas à terra elétrica. A corrente fluirá no condutor de terra em caso de avaria .

IT - Classe I: le parti metalliche di questi dispositivi sono collegate alla terra elettrica. In caso di guasto la corrente sarà scaricata tramite il conduttore di terra .

PL - Klasa I - metalowe części tych urządzeń są podłączone do uziemienia elektrycznego. W przypadku awarii prąd popłynie w przewodzie uziemiającym .

CZ - Třída I - kovové části těchto zařízení jsou spojeny s elektrickým uzemněním. V případě poruchy bude proud odveden do zemním vodičem .

SK - Trieda I - kovové časti týchto zariadení sú pripojené k elektrickému uzemneniu. V prípade poruchy bude prúd tiecť v uzemňovacom vodiči .

HU - I. osztály - a fém részegységek elektromosan földeltek. Meghibásodás esetén az áram a védőföldelésen keresztül áramlik .

HR - Razred I - metalni dijelovi u ovim uređajima spojeni su na električno uzemljenje. U slučaju kvara struja će teći kroz vodič za uzemljenje .

UA - Клас I - металеві частини в цих пристроях приєднані до електричного заземлення. У разі несправності струм буде текти по заземлювальному провіднику .

RO - Clasa I - componentele metalice din aceste dispozitive sunt conectate la împământare. Curenții se va scurge prin conductorul de împământare în caz de defecțiune .

BG - Клас I - металните части на тези устройства са свързани към заземяване. В случай на повреда, токът ще протече в заземителния проводник .

LV - I klase - šo ierīču metāla daļas ir savienotas ar elektrisko zemējumu. Kļūmes gadījumā strāva plūdis zemējuma vadā .

EE - I klass - nende seadmete metallosad on ühendatud kaitsemaandusega. Rikke korral liigub vool maandusjuhti .

LT - I klasė - šių įrenginių metalinės dalys sujungtos su žemėjimo grandine. Gedimo atveju žemėjimo laidininku tekės srovė .

SI - Razred I - kovinski deli teh naprav so povezani z ozemljitvijo. V primeru okvare bo tok tekel skozi ozemljitveni vodnik .



GB - A cover with damage must be replaced .

DE - Eine defekte Abdeckung sollte ausgetauscht werden .

FR - Un boîtier défectueux doit être remplacé .

NL - Een afdekking met schade dient te worden vervangen .

DK - Et beskadiget dæksel skal udskiftes .

NO - Et deksel med skade må skiftes ut .

SE - En kåpa med skador måste bytas ut .

FI - Vaurioitunut kansi on vaihdettava .

ES - Sustituir pantalla de protección con fisuras .

PT - Uma tampa com danos deverá ser substituída .

IT - Sostituire la copertura se danneggiata .

PL - Uszkodzoną osłonę należy wymienić .

CZ - Poškozený kryt musí být vyměněn .

SK - Poškodený kryt sa musí vymeniť .

HU - A sérült burkolatot ki kell cserélni .

HR - Oštećeni poklopac mora se zamijeniti .

UA - Пошкоджену кришку слід замінити .

RO - Un capac deteriorat trebuie să fie înlocuit .

BG - Повреденият капак трябва да бъде подменен .

LV - Bojāts pārsegs ir jānomaina .

EE - Kahjustatud kate tuleb välja vahetada .

LT - Pažeistą dangtį reikia pakeisti .

SI - Poškodovani pokrov je treba zamenjati .



GB - Non-replaceable light source (LED).

DE - Nicht austauschbar Lichtquelle (LED).

FR - Source lumineuse non remplaçable (LED).

NL - Lichtbron niet verwisselbaar (LED).

DK - Ikke udskiftelig lyskilde (LED).

NO - Ikke utskiftbar lyskilde (LED).

SE - Ej utbytbar ljuskälla (LED).

FI - Ei vaihdettava valonlähde (LED).

ES - Fuente de luz no reemplazable (LED).

PT - Fonte de luz não substituível (LED).

IT - Sorgente luminosa non sostituibile (LED).

PL - Niewymienne źródło światła (LED).

CZ - Nevyměnitelný zdroj světla (LED).

SK - Nevymeniteľný zdroj svetla (LED).

HU - Nem cserélhető fényforrás (LED).

HR - Nezamenjivi izvor svjetla (LED).

UA - НеЗамінне джерело світла (LED).

RO - Sursă de lumină neînlocuibilă (LED).

BG - Несменяем източник на светлина (LED).

LV - Nemaināms gaismas avots (LED).

EE - Mittevahetatav valgusallikas (LED).

LT - Nekeičiamasis šviesos šaltinis (LED).

SI - Nezamenljivi vir svetlobe (LED).



GB - IP54: Protected from limited dust ingress. Protected from water spray from any direction.
 DE - IP54: Geschützt gegen begrenztes Eindringen von Staub. Geschützt gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.
 FR - IP54: Protégé contre la pénétration limitée de poussière. Protégé contre les projections d'eau de toutes directions.
 NL - IP54: Beschermd tegen beperkte binnendringing van stof. Beschermd tegen spatwater uit elke richting.
 DK - IP54: Beskyttet mod begrænset støvindtrængning. Beskyttet mod vandsprøjt fra alle retninger.
 NO - IP54: Beskyttet mot begrenset inntrengning av støv. Beskyttet mot vannsprut fra alle retninger.
 SE - IP54: Skyddad mot begränsat dammintrång. Skyddad mot vattenstänk från alla riktningar.
 FI - IP54: Suojattu rajoitetulta pölyn tunkeutumiselta. Suojattu mistä tahansa suunnasta tulevalta vesisuihkulta.
 ES - IP54: Protegido contra la entrada limitada de polvo. Protegido contra salpicaduras de agua desde cualquier dirección.
 PT - IP54: Protegido contra a entrada limitada de poeira. Protegido contra salpicos de água de qualquer direção.
 IT - IP54: Protezione dall'ingresso di polvere limitata. Protezione dagli spruzzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione.
 PL - IP54: Ochrona przed ograniczonym wnikaniem pyłu. Ochrona przed strumieniem wody z dowolnego kierunku.
 CZ - IP54: Chráněno před omezeným vniknutím prachu. Chráněno před stříkající vodou z jakéhokoli směru.
 SK - IP54: Chránené pred obmedzeným vniknutím prachu. Chránené pred striekajúcou vodou z akéhokoľvek smeru.
 HU - IP54: Védett a por korlátozott mértékű behatolása ellen. Védett a bármilyen irányból érkező vízpermet ellen.
 HR - IP54: zaštićeno od ograničenog prodora prašine. Zaštićen od prskanja vode iz bilo kojeg smjera.
 UA - IP54: Захищений від обмеженого проникнення пилу. Захищений від бризок води з будь-якого напрямку.
 RO - IP54: Protejat împotriva pătrunderii limitate a prafului. Protejat împotriva stropirii cu apă din orice direcție.
 BG - IP54: Защитено от ограничено проникване на прах. Защитено от водни пръски от всяка посока.
 LV - IP54: Aizsargāts pret ierobežotu putekļu iekļūšanu. Aizsargāts pret ūdens smidzināšanu no jebkura virziena.
 EE - IP54: Kaitstud piiratud tolmu sissetungi eest. Kaitstud mis tahes suunast tulevate veepritsmete eest.
 LT - IP54: Apsaugotas nuo riboto dulkių patekimo. Apsaugotas nuo vandens pursų iš bet kurios pusės.
 SI - IP54: Zaščiten pred omejenim vdorom prahu. Zaščiten pred pršenjem vode iz katere koli smeri.



GB - Non dimmable .
 DE - Nicht dimmbar .
 FR - Non gradable .
 NL - Niet dimbaar .
 DK - Ikke dæmpbar .
 NO - Kan ikke dimmes .
 SE - Ej dimbar .
 FI - Ei himmennettävissä .
 ES - Regulación no permitida .
 PT - Não regulável .
 IT - Non dimmerabile .
 PL - Bez ściemniania .
 CZ - Bez možnosti stmívání .
 SK - Bez možnosti stmievania .
 HU - Nem szabályozható .
 HR - Ne može se prigušiti .
 UA - Не регулюється яскравість .
 RO - Intensitate nereglabilă .
 BG - Без възможност за димиране .
 LV - Nav aptumšojams .
 EE - Mittehäämardatav .
 LT - Nepritendomas .
 SI - Brez možnosti zatemnitve .



GB - This product carries the CE mark, which confirms that this product meets EU safety, health and environmental protection requirements .

DE - Dieses Produkt verfügt über ein CE-Zeichen. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EU an Sicherheit, Gesundheit und Anforderungen an den Umweltschutz .

FR - Ce produit porte la marque CE, qui confirme que ce produit répond aux exigences de l'UE en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement .

NL - Dit product draagt de CE-Markering, wat bevestigt dat dit product voldoet aan de EU-veiligheids-, gezondheids- en milieubeschermingseisen .

DK - Dette produkt er CE-mærket, hvilket bekræfter, at dette produkt opfylder EU's krav til beskyttelse af sikkerhed, sundhed og miljø .

NO - Dette produktet er CE-merket. Det bekrefter at dette produktet oppfyller EU-krav til sikkerhet, helse- og miljøbeskyttelse .

SE - Denna produkt bär en CE-märkning, vilket betyder att denna produkt uppfyller EU-krav på säkerhet, hälsa och miljöhänsyn .

FI - Tässä tuotteessa on CE-merkintä, joka vahvistaa, että tuote täyttää EU:n turvallisuu-, terveyst- ja ympäristösuojeluvaatimukset .

ES - Este producto lleva la marca de CE, que confirma que este producto cumple con las normas de seguridad, salud y los requisitos de protección del medio ambiente .

PT - Este produto tem a marca CE, o que significa que confirmaque este produto cumpre os requisitos de segurança, saúde e proteção ambiental da UE .

IT - Questo prodotto porta il marchio CE, che conferma che questo prodotto soddisfa i requisiti di sicurezza, salute e protezione ambientale dell'UE .

PL - Ten produkt posiada znak CE, który potwierdza, że ten produkt spełnia wymagania UE w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska .

CZ - Tento výrobek je označen značkou CE, která potvrzuje, že tento výrobek splňuje požadavky EU na bezpečnost, ochranu zdraví a životního prostředí .

SK - Tento výrobok je označený značkou CE, ktorá potvrdzuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky EÚ na bezpečnosť, ochranu zdravia a životného prostredia .

HU - Ez a termék CE-jelöléssel rendelkezik, ami igazolja, hogy a készülék megfelel az EU biztonsági, egészségvédelmi és környezetvédelmi előírásainak .

HR - Ovaj proizvod nosi oznaku CE, koja potvrđuje da proizvod ispunjava zahtjeve EU-a za sigurnost, zdravlje i zaštitu okoliša .

UA - Цей виріб має знак CE, який підтверджує, що він відповідає вимогам ЄС щодо безпеки, охорони здоров'я та захисту навколишнього середовища .

RO - Acest produs poartă marca CE, care confirmă că acesta respectă cerințele UE privind siguranța, sănătatea și protecția mediului .

BG - Този продукт носи CE маркировката, която потвърждава, че той отговаря на изискванията на ЕС за безопасност, здраве и опазване на околната среда .

LV - Šim izstrādājumam ir CE marķējums, kas apliecina, ka šis izstrādājums atbilst ES drošības, veselības un vides aizsardzības prasībām .

EE - Toode on tähistatud CE-märgisega, mis tähendab, et toode vastab EL-i tervise- ja keskkonnakaitse ning ohutusnõuetele .

LT - Šis gaminyas paženklinčas CE ženklui, kuris reiškia, kad jis atitinka ES saugos, sveikatos ir aplinkosaugos reikalavimus .

SI - Ta izdelek ima oznako CE, ki potrjuje, da ta izdelek izpolnjuje zahteve EU glede varnosti, zdravja in varstva okolja .



GB - The item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. Where the light source is removable, please remove the lightsource before the disposal at the collection point and dispose all parts separately at the collection point .

DE - Der Gegenstand getrennt entsorgt werden soll. Der Artikel sollte zur Wiederverwertung in Übereinstimmung mit den lokalen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung den entsprechenden Einrichtungen übergeben werden. Durch die Trennung eines markierten Gegenstandes vom Haushalt Sie helfen, das Abfallvolumen zu reduzieren. Wenn die Lichtquelle abnehmbar ist, entfernen Sie bitte die Lichtquelle vor der Abgabe an der Sammelstelle und entsorgen Sie alle Teile getrennt an der Sammelstelle .

FR - l'article doit être éliminé séparément des ordures ménagères. L'article doit être remis au recyclage conformément à la réglementation environnementale locale en matière d'élimination des déchets. En séparant un article marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés dans les incinérateurs ou les décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement. Lorsque la source lumineuse est amovible, veuillez retirer la source lumineuse avant de la jeter au point de collecte et jeter toutes les pièces séparément au point de collecte .

NL - Het artikel dient gescheiden van het huishoudelijk afval worden verwijderd. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de lokale milieuvorschriften voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd, te verminderen en eventuele negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Als de lichtbron verwijderbaar is, verwijder de lichtbron dan voordat u deze bij het inzamelpunt inlevert en voer alle onderdelen apart af bij het inzamelpunt .

DK - Produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genanvendelse i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser for bortskaffelse af affald. Ved at adskille et mærket produkt fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere mængden af affald, der sendes til forbrænding eller losseplads, og minimere potentiel negativ indvirkning på menneskers sundhed og miljøet. Hvis lyskilden er aftagelig, skal du afmontere lyskilden før bortskaffelse ved indsamlingsstedet og bortskaffe alle dele separat ved indsamlingsstedet .

NO - Artikkelen må ikke kastes som husholdningsavfall. Artikkelen skal leveres inn til resirkulering i henhold til lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Når du skiller en merket artikkel fra husholdningsavfall, bidrar du til å redusere volumet av avfall som sendes til forbrenning eller avfallsdeponi, og minimerer eventuelle negative følger for menneskers helse og miljøet. Der lyskilden kan fjernes, fjern lyskilden før kassering på innsamlingsstedet og kast alle delene hver for seg på innsamlingsstedet .

SE - Produkten ska omhändertas separat från hushållsavfallet. Produkten ska lämnas in för återvinning i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallsomhändertagande. Genom att separera en viss produkt från hushållsavfallet, bidrar du till att reducera avfallsvolymen som skickas till förbränning och deponier och minimerar den potentiellt negativa effekten på mänsklig hälsa och miljön. Om ljuskällan är löstagbar, avlägsna ljuskällan före slutohändertagande vid insamlingsstationen och omhänderta alla komponenterna separat på insamlingsstationen .

FI - Tuote on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä. Tuote on toimitettava kierrätettäväksi paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristömääräysten mukaisesti. Kun erottelet merkityn esineen kotitalousjätteestä, vähennät polttolaitoksiin tai kaatopaikoille lähetettävän jätteen määrää ja minimoit mahdolliset negatiiviset vaikutukset ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Jos valonlähde on irrotettava, irrota valonlähde ennen hävittämistä keräyspisteessä ja hävitä kaikki osat erikseen keräyspisteessä .

ES - El artículo debe ser eliminado por separado de los residuos domésticos. El artículo debe ser entregado para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudará a reducir el volumen de residuos enviados a las plantas incineradoras o a los vertederos y minimizará cualquier posible efecto negativo en la salud humana y el medio ambiente. Cuando la fuente de luz sea extraíble, retírela antes de desecharla en el punto de recogida y deseche todas las piezas por separado en el punto de recogida.

PT - O artigo deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. O artigo deve ser entregue para reciclagem de acordo com os regulamentos ambientais locais relativos à eliminação de resíduos. Ao separar um artigo marcado do lixo doméstico, está a ajudar a reduzir o volume de resíduos enviados para incineradoras ou aterros sanitários e a minimizar qualquer potencial impacto negativo na saúde humana e no ambiente. Se a fonte de luz for amovível, é favor retirar a fonte de luz antes da eliminação no ponto de recolha e eliminar todas as peças separadamente no ponto de recolha.

IT - L'articolo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'articolo deve essere consegnato per il riciclaggio in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un articolo contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirete a ridurre il volume dei rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare il potenziale impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Se la sorgente luminosa è rimovibile, rimuovere la sorgente luminosa prima dello smaltimento presso il punto di raccolta e smaltire tutte le parti separatamente presso il punto di raccolta.

PL - Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot należy oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Oddzielając oznakowany przedmiot od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub na wysypisko oraz zminimalizujesz potencjalny negatywny wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. Jeśli źródło światła jest wyjmowane, wyjmij je przed utylizacją w punkcie zbiórki i zutylizuj wszystkie części oddzielnie w punkcie zbiórki.

CZ - Tento předmět musí být likvidován odděleně od domovního odpadu. Předmět musí být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu. Oddělením označené položky od odpadu z domácnosti pomůžete snížit objem odpadu odesílaného do spalovny nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pokud je světelný zdroj odnímatelný, před odevzdáním na sběrné místo ho odstraňte a všechny části odevzdejte na sběrné místo odděleně.

SK - Tento predmet sa musí likvidovať oddelene od odpadu z domácnosti. Predmet sa musí odovzdať na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi na likvidáciu odpadu. Oddelením označenej položky od odpadu z domácnosti pomôžete znížiť objem odpadu odosielaného do spaľovne alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Ak je svetelný zdroj odnímateľný, pred odovzdaním na zberné miesto ho odstráňte a všetky časti odovzdajte na zbernom mieste oddelene.

HU - A termék hulladékcélú elhelyezésekor a háztartási hulladéktól elkülönítve kezelendő. A hulladékok újrahasznosítására vonatkozó helyi jogszabályoknak megfelelően gondoskodni kell a termék újrahasznosításáról. A termék háztartási hulladékoktól való elkülönítésével Ön hozzájárul a hulladékegyetkebe vagy hulladékemelőbe jutó hulladékmennyiség csökkentéséhez, és minimalizálja az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat. Abban az esetben, ha a fényforrás kivehető, kérjük, távolítsa el a fényforrást a hulladékcélú elhelyezés előtt a gyűjtőponton, és minden részegységet külön helyezzen el a megfelelő helyen.

HR - Proizvod treba zbrinjavati odvojeno od kućanskog otpada. Proizvod treba predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima za ekološko zbrinjavanje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od kućanskog otpada pomoći ćete smanjiti količinu otpada koja se šalje u spalionice ili na odlagališta otpada i time svesti na najmanju moguću mjeru potencijalni negativni utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Ako se izvor svjetlosti može izvaditi, izvadite izvor svjetlosti prije odlaganja na prikupljašte i na prikupljaštu odložite sve dijelove odvojeno.

UA - Цей виріб слід утилізувати окремо від побутових відходів. Виріб слід здати на переробку відповідно до місцевих екологічних норм щодо утилізації відходів. Відокремлюючи маркований предмет від побутових відходів, ви допомагаєте зменшити обсяг відходів, що відправляються на сміттєспалювальні заводи або звалища, і мінімізуєте будь-який потенційний негативний вплив на здоров'я людей та навколишнє середовище. Якщо джерело світла знімне, будь ласка, виберіть його перед утилізацією в пункті збору та утилізуйте всі частини окремо в пункті збору.

RO - Articollul trebuie să fie eliminat separat de deșeurile menajere. Articollul trebuie depus la un punct de colectare pentru a fi reciclat conform reglementărilor de mediu locale privind eliminarea deșeurilor. Prin separarea unui articol marcat de deșeurile menajere, veți contribui la reducerea volumului de deșeuri trimise la incineratoare sau la gropile de gunoi și veți reduce la minimum orice potențial impact negativ asupra sănătății umane și a mediului. Dacă sursa de lumină este detașabilă, îndepărtați-o înainte de a depune produsul la punctul de colectare și eliminați toate componentele separat la punctul de colectare.

BG - Изделието трябва да се изхвърля отделно от битовите отпадъци. Изделието трябва да се предава за рециклиране в съответствие с екологични разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначено изделие от битовите отпадъци, ще намалите обема на отпадъците, изпращани в инсинератори или на сметища, и ще сведете до минимум всякакви отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Ако източникът на светлина е подвижен, моля, отстранете го преди изхвърляне и изхвърлете всички части поотделно в пункта за събиране.

LV - Šo izstrādājumu nedrīkst izmet sadzīves atkritumos. Izstrādājums ir jānodod otrreizējai pārstrādei saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības noteikumiem par atkritumu utilizāciju. Atšķirīgojot marķētu izstrādājumu no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu daudzumu, kas tiek nosūtīts uz sadzīves atkritumu iekārtām vai atkritumu poligoniem, un samazināsiet iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Ja gaismas avots ir noņemams, lūdzu, noņemiet gaismas avotu pirms nodošanas savākšanas punktā un nododiet visas daļas atsevišķi savākšanas punktā.

EE - Seda ei tohi visata olmepruugi hulka. Järgige toote ringlussevõttul kõiki kohalikke keskkonnakaitse ja jäätmekäituse nõudeid. Eraldades vastava märgistusega toote olmepruugist, aitate vähendada prügiõletitsete ja prügilatsete saadetakse jäätmete hulka ning vähendate võimalikku kahjulikku mõju inimestevisele ja keskkonnale. Kui tegu on eemaldatava valgusallikaga, eemaldage see kogumispunktis toote küljest ning kõrvaldage kõik toote osad eraldi ja nõuetekohaselt.

LT - Šį gaminį reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų. Šį gaminį reikia atiduoti perdirbti laikantis vietinių atliekų utilizavimo aplinkosaugos reglamentų. Atskirdami pažymėtą gaminį nuo buitinių atliekų, padėsite sumažinti sudeginti skirtų arba į sąvartynus patenkančių atliekų kiekį ir apribosite galimą neigiamą poveikį žmonių sveikatai bei gamtai. Jei šviesos šaltinis yra nuimamas, prieš pridudami į atliekų surinkimo vietą išimkite šviesos šaltinį ir visas dalis atliekų surinkimo vietoje utilizuokite atskirai.

SI - Predmet je treba odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Predmet je treba predati v recikliranje v skladu z lokalnimi okoljskimi predpisi za odlaganje odpadkov. Z ločevanjem označenega predmeta od gospodinjskih odpadkov boste pripomogli k zmanjšanju količine odpadkov, poslanih v sežgalnice ali na smetišče, ter zmanjšali morebitne negativne vplive na zdravje ljudi in okolje. Če je svetlobni vir odstranljiv, ga pred odlaganjem na zbirnem mestu odstranite in vse dele ločeno odvrzite na zbirnem mestu.



IT - Istruzioni per lo smaltimento dei materiali di imballaggio (raccolta differenziata) Tutti i materiali di imballaggio sono contrassegnati con il codice alfanumerico che ne indica il tipo di materiale. Tutti i materiali di imballaggio devono essere riciclati separatamente; quindi, bisogna controllare le linee guida locali vigenti in materia.



Kramp UK Ltd
Unit 5, Lancaster Way
SG18 8YL Biggleswade
+44 (0)1767 602615

Kramp Groep B.V.
Breukelaarweg 33
NL-7051 DW Varsseveld
+31 (0)315 254 299
www.kramp.com